



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 20

Parkland, Washington, 17de Mai 1901.

11te Aarg.

**Kristi Himmelfart.**

Nu Jesus hjemad vender  
Til Herlighedens hos sin Gud,  
Og berfra han os sender  
Sin Hand og Naadens Trøstebud:

O lad os jubilere  
Hans Seier er jo vor,  
Han skal vor Høvdning være,  
Vor Konge stærk og stor;  
Og vil han os berede  
Et Sted i Himmerig  
Hvor vi i evig Glæde  
Skal bo evindelig.

Men han som hjemad vender  
Er dog tilfiede hos os her,  
Og vore Bele hender  
Og os paa Haandter bar;  
Som Gud og Naad tillige  
Han allevegne er,  
Og uden Maal hans Rige,  
Han steds er os nær,  
Og vil os til sig drage  
Og trykke til sit Bryst,  
Og ende al vor Plage  
I Herlighed og Lust.

Saa vil vi ham lovprise  
For alt hans store Frelsers Bert  
Og ham i Gjerning vise  
Han er vor Drot saa stærk,  
Og ham vi følger efter  
Der hvor hans Fodspor gaar,  
Han giver friske Kræfter  
Og leder sine Faar;  
Han bar os kjæbt og vandet  
Til Glædem for sig,  
Og vil er til ham vandet  
Nu og evindelig.

D. Jonassen.

**44. Kampen ved Pniel.**

1 Mos. 22, 13-33.

Efter at Jakob havde sendt sine Tjener med Gaven til Esau og ført sin Familie over Jabboks Bædesid, blev han Alene over alene paa den anden Side af Aarn. Da kom der en Mand

og brødes med ham, indtil Morgenrøden opbrandt, og da han ikke kunde overvinde ham, rættede han ved hans Høfteskool, saa at denne blev forvredet. Jakob slap ham ikke, førend han havde velsignet ham. Denne Mand var Gud. Derren selv; for han sagde til Jakob: „Du har kæmpet med Gud og Menneſter og vandet Seier.“ Han nævnte ikke sit Navn. Men vi ved det af Profeten Hoseas, at det var Herrens Engel, Guds Søn. Gud viste sig her som Jakobs Modstander og angreb ham hørdt. Det var ikke blot en legemlig, men ogsaa en haard aandelig Kamp, som Jakob maatte udfaa. Hoseas skriver om Jak. b: „Han kæmpede med Engelen og sit Overhaand, græd og bad ham om Naade.“ Hof. 12, 5. Jakob maatte tænke, at alle de herlige Løfter, som han hidtil havde modtaget af Gud, var faldne til Jorden, fordi Gud selv var hans Fiende. Men han bestod Prøven, han fik Overhaand, han slap ikke Gud, før han fik Velsignelsen, før han fik de Guds ventlige, naadige Ansigt, hvorfor han kaldte Stedet Pniel, „Guds Ansigt.“ Frukten af denne Kamp og Seier var, at hans Sjæl nu blev friet fra al Kædet og Fregat. At han siden efter hilsede, minde ham, saa længe han levede, om denne vidunderlige natlige Kamp.

Noget lignende erfarer de troende i Ansigtens Stand, i haarde aandelige Ansigtelser. Da viser Gud sig som deres Fiende. Da føler de i Hjertet og Samvittigheden bare Frygt, Stræk, Fordømmelse. Hvad de hidtil har hørt og erfare om Guds Naade, Gødhed og Trofasthed, ser ud til at være bare Indbildning. Da gjaelder det at bede, sutte, kæmpe. Da maa man ikke blive efterladt, ikke slippe Gud, men holde fast ved Gud, Guds Naade og Ordet om Naade og sigte med Jakob: Jeg slipper dig ikke, før du velsigner mig. Og Gud selv giver Kraft til at bede og kæmpe og lader sig overvinde. Endelig ser vi i Aan-

den og Troen Guds natlige Ansigt og modtager af Gud Velsignelse, Trøst, Opmuntring og erfarer, at Gud i Blisfælgheden ikke er vred paa os, men at han kun vil prøve vor Tro og se os i den. Den kostelige Frukt af sig Ansigtelse er, at vi faar en større Blisshed om Guds Naade og en fast Tillid.

**Guldgruber.**

(D. Jonassen).

I det 12te Kap. af Eden Nøjsbog læser vi om Blodet, som paa Guds Befaling skulde stryges paa Dørstøperne og det øverste Dørtæppe i de Huse hvor Paastømmet blev adt (Vers 7). Det skulde være et Tegn paa Herrens. Han vilde se Blodet og gaa deres Huse forbi, naar Nordengelen gik gennem Landet. Det er agte Guld at finde. Det er Gud selv som vil have det saaledes. Blodet skulde være et Frelsens Tegn og det er ham selv som ordner det. Og Blodet skulde ikke stryges paa det nederste Dørtæppe (Dørstøperen). Blodet skulde ikke trædes paa, thi Blodet var et lydeligt Vams. Han som ved og hender alle Ting vil have et Tegn. Hvorfor? For at frelse os, der var fortabt og fordomt. Gudsfolk var lydigt, i Troen gjorde de saa som Gud sagde dem — og Gud saa Tegn et og gik deres Huse forbi. Men Tæppet blev da i Guds Dine et Bevis paa deres Tro og Tillid til hans Ord. Kristi Blod renser fra al Synd, frier fra Død og Ljavel, frelser fra Dømt og Forbandelse og giver Synderne salige. Dette Blod har Gud befalet at ralles os i Ord og Sakramenter. Dette Blod har Frelsens Kraft i og for sig. Nu skal vi frelles saa maa vi tro Ordet om dette Blod ligesom Israels Børn troede Ordet om hant. Vi maa denytte os af det til vor Frelse. Og i Naadensidene har vi Blodet og Frelsen. Og skal det hedde om os: din Tro har frelst dig, saa maa vi øde

hans Kjød og drille hans Blod, tro paa ham som refferdiggjør den ugudelige, og det skal se os efter vor Tro. Alle de som vandrer hen i Bantro, træder Guds Sønns Blod med Høddet og de rammes af Fordærven. Alle de som i Troen ser hen til Kristi Blod fries fra Fordærven. Guds Sønns Blod renser fra al Synd og gjør salig. For at frelse os fortalte og fordomt, blev Guds Søn et Offerlam — og hans Blod er Frelsens Tegn dertil holder Troen sig og berhen ser den Gud der ved og hender alle Ting. Og i Ord og Sakramenter kommer Gud til os med dette Frelsens Tegn. Det søger Herren os, der finder han os, der berater han os og her freler han os fra Nordengelen og gjør os salige. Bantroen fortaster Blodet — og ber. Troen antager Blodet — og lever. Jeg lever og I skalde leve siger vor Blodbrudgom.

**Hvorfor har dine Børn det?**

En Bønde herte engang sine 12 og 14 Aars gamle Gutter Kjædet og druge struge Uder. Han tog dem for sig, frestillede dem deres store Synd ved at bande og gav dem en dygtig Dragt Pragl.

Gutterne gjemte sig i Stalden for at græde sin Smerte ud. Faderen stillede sig stille efter dem og hørte den unge sigte til den alder: „Frid, det er dog ikke ret, at Far skaar os for, hvad han selv gjør, thi han bander ogsaa.“

Faderen kom til Eftertanke — Gutterne havde Ret. Han begyndte at stamme sig for Gud og for sine Børn, og lugen Od kom mere over hans Læber.

Men endnu værre er det, naar Faderen bander uden at straffe herten sig selv eller sine Børn derfor.

### Helena's Familie.

(En Fortælling om Rom i det første  
Kæmpekrig.)

(Fortællelse.)

XXXIV.

Nero's Død.

Den tilfældige efterkom Opfordringen og Nero lyttede med spialig Bevægelse. Derpaa blev der en Taushed, som Nero afbrød med det Udbrud: „Hvorfor vil ikke en af eder brude sig selv og vise mig, hvorledes jeg skal dø?“

Ingen af dem syntes villig til at følge Jubbudelsen; de sad stille og betragtede Gulvet. Nero sølede Arme, saa fra den ene til den anden og brast i Taarer. Men efter nogle Minuter tog han sig sammen og sagde: „Nero, Nero, dette er en Slam; det er vanærende. Det er ikke Tid at hengive sig til sorgmodige Følelser; det er Tid at vise mandigt Mod.“

Men Modet syntes ikke at vilde komme, og han stod ubevæget, snart samlede efter sine Dolke, og snart bevægende sig urolig frem og tilbage i det lille Værelse. Omfjendte kastede han et vildt Blik paa sine Vedsagere.

„I ere Røvere og Forrædere,“ sagde han. „Bare I det ikke, vilde I vise mig, hvorledes jeg skal dø. O, hvis blot en, som jeg har kendt, var her! Thi jeg har kendt en Mand, og i hele mit Liv blot denne ene, der lo ad Døden. O, Gineas, Gineas, hvor er du nu? Hvorfor forlod du din Ven? Du i det mindste havde intet Klagemaal at føre imod mig. O Gineas! hvis du var her, saa kunde du vise mig, hvorledes man skal dø! Al, hvilken stor Ansættelse har ikke i mig!“

Medens han talte saaledes, sørgede alle en Lyd hans Opmærksomhed. Det var Lyden af galsopperende Døse, som nærmede sig. Nero fór sammen og gik af Trogt. Han greb sine Dolke, og samlede alt sit Mod paa at han en af dem i sin Stræbe. En af hans Vedsagere laante ham sin Hjælp til et andet Sted og Nero faldt døende tilbage.

Hans Forsøgere, der paa en eller anden Maade havde opsnuset hans Slæfves, traadte straks efter ind i Huset og kom forenede ind i Værelset, anførte af en Hovedmand. Nero løstede med sine Dine. „For sent!“ sagde han med usædvanlig Stemme. „Er dette eders Trostløshed?“

I næste Øieblik laa han død, men i Døden straffelig et se paa. Hans vilde Udenforer, der i saa mange Aar

havde haft Herredømmet hos ham, havde sat sit Brag paa hans Ansigt. Dette Ansigt, der i Ungdommen ikke havde været ubehageligt, havde faaet et Udtryk af Biddhed og Grusomhed, der i Døden traadte end stærkere frem og fulgte de Omkringskændte med Rastløs.

XXXV.

Judæa.

Vespasian havde forladt Nero i Grækenland og laang nu det romerske Sværd i Judæa. Det var ingen almindelig Fiende, han havde at gaa imod. Jøderne var et krigerisk Folk, stærkt og bestemt; de forsvarede deres eget Land, og dette Land var af Naturen dannet til Forsvar. Over Glette var omringet af Bjerge, der dannede en Skandte mod enhver Angriber, og hvor stærke, om end mindre disciplinerede Krigere ofte kunde holde en hel Arme Stangen. Der fandtes Bjergpas, som ingen Fiende uden den haardeste Kamp kunde gennemtrænge, og behjertede Mænd var rede til at gjøre ethvert af dem til et nyt Thermopyla.

Og der var noget mere end en tapper Nations almindelige Stærke, der behjertede disse Mænd. De var inspirerede af en stor Ide. De traadte, at Gud var paa deres Side; de mindedes forsvundne Tidens Herligheder, da Gud var traadt til for at befri dem og havde sat dem istand til at overvinde ligesaa frygtelige Fiender som Romerne. Deri Reberlag paa Reberlag kunde ikke svække deres Tillid til Guds Hjælp; de ventede iberlig, at han skulde sende dem, og at den skulde blive saa meget mere iøjensaldende, jo længere den blev forjalet. Derfor var der ingen Tanke hos dem om at overgive sig. I alle deres Kampe gjaldt det Guder eller Dø. Og, hvis noget behjertes for at styrke deres Bestemtighed, da kunde den elendige Skjæbne, som blev dem tilføjet, der toges tilfange af Romerne, tjene dertil. De blev gjort til usle Slaver og sendte allesteds for at arbejde paa Kanalen ved Korinth.

En almindelig General vilde intet have formaant mod en saadan Fiende som denne, saa vild og henfjensløs, saa ligegyldig for Livet, saa udholdende og aarvaagen, en Fiende, der ikke ventede paa at blive angreben, men selv med den vildeste Bestemtighed kastede sig over sine Modstandere ved enhver Leilighed, ved Dag og ved Nat, og traf sig tilbage kun for at gjøre et nyt An-

greb. Men Vespasian var ingen almindelig General. Mod Jødernes Fanatisme vidste hans store Veni med den stærkt mulige Fordele at benytte de vel disciplinerede romerske Legioners Tapperhed, og langsomt, men sikkert bared de romerske Dæm fremad over Landet, medens Jøderne traf sig tilbage, altid sørgende og ventende paa den forhaandede Besieger.

Det var ind i denne Kamp, at Vabes og Gineas havde kastet sig, og det var under en saadan General, at de kæmpede. De tænkte ikke over, om deres Sag var retfærdig eller ei; de tog det for afgjort, at den var det, siden det var mod Oprørere, de kæmpede. Men det var jo heller ikke for at forjøre nogen Sag, at de havde kastet sig ind i Kampen, men kun i Tummelen at undsige den Sorg, der forjærede dem. Og fra første Stund, de kom til Judæa, havde de fundet, hvad de ønskede: Birløshed og uskadelig Bevægelse. De kastede sig ind i dette nye Liv med en Iver og en Hensjensløshed for deres eget Liv, der blev iøjensaldende. De overtog de mest forfulede Forhadninger, og altid var de sammen, og dette deres inderlige Venkab og store Tapperhed gjorde dem snart saa berømte, at de romerske Legioner betragtede dem som sine fornemste Helte, og deres Rygtjeneste i Leiren. Gineas avancerede hurtigt og kunde have faaet Kommandoen over en Legion, om han havde ønsket det; men Vabes havde allerede straks overtaget en saadan Kommando, og Gineas ønskede fremfor alt at være i Nærheden af sin Ven. Forfremmelse havde ingen Betydning for ham. Kampens Tummel, Nødvendigheden af en bestandig Aarvaagenhed, Martidernes Mellemkomme og Seirens Glæde, — alt tjente til at afsprede deres Tanter og nedbryde de kvalfulde Minde. Vabes tænkte ikke mere paa Selvmord. Patriotismen var vaagnet og gjorde sine Kræfter, og den store Ansvarlighed, som nu hylede paa ham, medførte sine Omfærger og Betyrninger; han var tvungen til at beskæftige sig med Planer for Angreb og Forsvar og at bestage i de andre Generals Raadslutninger, og alt dette optog hans Sind. Gineas havde mindre Ansvar, men var dog paa sin Side ligesaa fuldt optaget. Krigen fortsatte, og trods den mest hellemodige Modstand dreved Jøderne stadig tilbage af den romerske Hær, der gennemtrængte Palæstina efter Palæstina, erobrede Ræstning efter Ræstning. Vespasian levede høvsten sine Sol-

hater eller Blander megen Tid til Hvile.

Dog, selv i en saa voldsom Krig maatte der jo af og til være en Frist, og kort, som den hver Gang varede, var det dog de Stunder, Læses og Gineas mest frøgte. I saadanne Tider søgte de instinktmæssig hinandens Selskab, idet de i hinandens tanke Sympathi søgte en Trost og Fred, som intet elleris kunde skjænke. De velslede ikke mange Ord, men sad enten tause, eller talte i en dæmpet Tone om gamle Dage i Athen og Begivenheder fra deres Barndom og Ungdom. Dog, ogsaa blandt Billederne fra hin Tid fremstod for dem en, hvis muntre, ungdommelige Latier klang i deres Øren, og hvis Rjonne, stærke Stillehed stod iøjensaldende for dem. Skont hendes Navn aldrig blev nævnt. Om Rom eller Britannien talte de „Idrig.“

XXXVI.

Jotapata.

Den romerske Hær havde i nogle Uger ligget foran Jotapata. Den var en af de stærkest befæstede i Landet, og alle Jødernes afspredte Tropper havde trukket sig tilbage og søgt Tilflugt der. Besættningen stede med den uderste Dygtighed og Kraft fra Romernes Side, men Jøderne forsvarede sig med en saadan Kraft, var saa aarvaagne, saa vilsomme, at Romerne kun havde ringe Fremgang. Hvad der var vandt en Dag, tabtes ofte igjen den næste.

Vabes havde som sædvanlig været den mest vilsomme til at drive sine Folk til Angreb. Hans Murbrækkere sørgede oftest som rosende mod de voldsomme Angreb. Derfor var han ogsaa hyppigt udsat for Angreb fra Jødernes Side og var tvungen til at anvende den største Aarvaagenhed for ikke at blive overrumplet.

Kort.

M a r t.

Paastenummeret af „Døds“ indeholdende Oversættelsen af Dahlmanns Traktat „Riddegang,“ er endnu at faa for 1ct. per Eksemplar portofrit tilsendt.

Abonner paa „Døds“ kun 50 om Aaret.

## Pacific Lutheran Academy and Business College.

Haarterminen ved Pacific Lutheran Academy begynder den 26de Mars.

Skolen tilbyder 5 Kurser: Det saakaldte "Preparatory Course" svarer omtrent til 7de, 8de og 9de "Grade" i "Common" Skolen.

"Normal Course" indbefatter alle Fag, som hører til en "First Grade Teachers Certificate."

"College Preparatory Course" indbefatter alle Fag, som forbered til Optagelse ved et amerikansk College.

"Academic Course" er særlig indrettet for saadanne, som ved Siden af de engelske Fag ogsaa vil lære Norsk. Det svarer i det væsentlige til den forberedende Afdeling ved Luther College.

"Commercial Course" er særlig arrangeret for saadanne, som vil lære Bogholderi med mere.

Ved Siden af bløse er der ogsaa et fuldstændigt Kursus i Sang og Musik.

I gennem Vinterterminen vil der undervises i følgende Fag: Engelsk Literatur og Grammatik, Arithmetik, Algebra, Geometri, Fysik, Norsk, Læsning og Grammatik, Tysk, Latin, Botanik, Religion, Bogholderi, Samfundslære, og Sang. Ved Siden af disse bliver der ogsaa Ekstraklasser for Nykommere og andre, der særlig ønsker at lægge sig efter at lære det engelske Sprog. Desuden bliver der Ekstraklasser i andre Fag, hvor det viser sig nødvendigt.

Da der er mange, som ikke er i stand til at være tilstede fra Begyndelsen af, er Skolen saaledes indrettet, at saadanne kan komme ind senere og sluttelig til de Klasser som er i Gang.

Skoleaaret er inddelt i tre Terminer, hver paa tre Maaned. I Skolepenge betales der \$15.00 per Termin, eller 5.00 per Maaned. For oplyst og opvarmet Værelse betales \$6.00 per Termin, eller \$2.00 per Maaned. I de sidste to Aar har Disciplene under Lærernes Tilsyn drevet en saakaldt "Boarding Club". Paa denne Maade har de skaffet sig god, sund Kost til dens virkelige Kostende. Saaledes var Gjennemsnitsprisen ifjor \$21.00 per Termin eller \$7.00 per Maaned. Medfærdige for Skole, Kost og Logi for en Termin vil saaledes ikke overstige \$42.00. Dertil kommer de Bøger og Bøll. De nødvendige Bøger kan faa ved Skolen til meget

billig Pris. I Nærheden af Skolen er der flere Familier, hvor Disciplene kan faa sin Bøll udført paa meget rimelige Blikke. Et Værelse i Skolens "Basement" er stillet til Pigerne's Raadighed, saa at de, som ønsker det, kan udføre sin egen Bøll og saaledes komme ud af det saa billigt som muligt.

Det kan derfor trygt siges, at alle Udgifter ved Skolen gennem en Termin ikke behøver at overstige \$50.00. Dette indbefatter de baade Skole, Kost, Logi, Bøger og Bøll.

For Kataloger og nærmere Oplysninger henvende man sig til Skolens Bestyrer R. J. Hong, Parkland, Wn.

**J. C. PETERSEN,**  
PARKLAND, WASH.  
**Practical Horse-Shoer**  
and  
**Wagon - Maker.**

All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

ABONNER

PAA

HEROLD.

Medlemmerne af  
BOARD OF TRUSTEES

—For—

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Prof. N. J. Hong, President.

Rev. T. Larsen, Kassører.

Mr. C. Loanes, Sekretær.

Rev. M. A. Christensen, og

Mr. Ingebret Larson.

Bedes bemærket.

Gaber til det vordende Barneshjem sendes henstet til G. D. Erickson, Menighedsens Kasserer, Istedesfor til D. L. Kraabel, Parkland Wash. L. Larsen.

## A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and  
Room Mouldings, Sash  
and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. . . . . Tacoma Wash

## LUMBERMEN'S STATE BANK

R. D. Musser, Pres. Geo. S. Long, Vice Pres.  
W. E. Bliven, Cashier.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma . . . . . Washington.

## The Imperial Gas Lamp

Covered by U. S. Patents.

Admittedly the **BEST** light on the market and  
the most **economical**.

The Imperial burns common stove gasoline and gives a  
100 candle power light at a cost of one  
cent per day.

One Gallon will burn 60 hours.

The needle keeps the burner clean, so it will not clog, and the generating tube being in center of flame, insures a light that will not go out. There is no odor, no smoke and no flicker. The light can be raised or turned down just as with a gas jet or lamp. THE IMPERIAL is the most perfect light on the market and everything pertaining to it is the best to be had. IT WILL PAY TO INVESTIGATE.

Ben Olson "Reliable Plumber."

1009 A Str. :: :: :: Telephone Red 321.  
TACOMA, - WASHINGTON.

## THE METROPOLITAN BANK

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 3.  
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

W. H. Casper,  
C. W. Guoe,  
G. W. Selvig,  
F. G. Vandervilt,

President.  
V. President.  
Cashier  
Asst. Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Moeneder, 1ste Januar og 1ste Juli. Rentesninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

# PACIFIC HEROLD,

Ud-givet af  
**Pac. Luth. Univ. Ass'n.**  
udkommer hver  
**FREDAG.**

**REV. B. HANSTAD,** Redaktør,  
assisteret af  
**REV. J. JOHANSEN,**  
**REV. O. HOLDEN,**  
**REV. M. CHRISTENSEN.**

## Abonnements-Vilkår:

Et Aar.....50 Cts  
Seks Maanedes.....25 Cts  
Til Europa pr. Aar.....75 Cts

Adresse: **PARKLAND, WASH.**

## Merk:

Alt vedrørende Bladet sendes til **Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.**

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller løg 50cts. i Eslo i Brevet.

En eller To Gents Primærter modtages ogsaa. Men Primærter paa 5 eller 10cts. kan vi ikke bruge.

Store Meddelelser fra Scandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

## De tre Hovedsymboler.

Naar kristne efter Herrens Vilje og Befaling samles sig og danner en egen Menighed, da falder det som af sig selv, at de maa erklære, hvilken Tro og Betsjendelse de har.

Naar Lutheranere efter Herrens Befaling danner en Menighed, da er dette noget af det allerførste de gjør, at helse sit rene Flag, den gode gamle Betsjendelse, der er en Kraft til Salighed for hver den som tror. Derfor hamner de sig ikke for den, men glæder sig i at luddye alle og enhver til at høre den.

Det er Pastoraatets og Syngeordbogens Bis ikke at sige, hvad de betsjender sig til eller hvorledes de forstaa Bibelen. De praler ofte af, at de kun har Bibelen til sin Betsjendelse, men senere finder man, at de har sine egne mod Bibelen stridende Pundlings-tanker, som de dog ikke vil aenderrtrods, men venter dermed, til de har faaet Indpaa. Seadant er tilveert i Raadslæder.

Oplyste og ærlige Kiøne kan ikke hande saaledes. De vil give en klar

Pub i Satsen, for at hvem som vil kan blive veiledet af Sandheden. Den lutheriske Kirke har en hellig Betsjendelse, som har faaet sin Prøve længere og bedre end nogen anden Kirkes Betsjendelse. Under den har saamange troende Bædre Kampet og sejret, thi dens Indhold er alene Guds Ord's Sandhed, derfor har den givet Fred og Hvile til saamange lagende og ansetede Sjæle. Derfor var det ogsaa, at vore Bædre plantede dette veilsigende Bonnet ogsaa paa denne Side af Havet.

Altsjædet er der mange baade yngre og ældre, som er altsfor lidet kjendt med sin Kirkes Betsjendelse. De tre Troes-artikler, som er den første og ældste Betsjendelse, tjænder dog alle, der har lært den lutheriske Katekisme.

De to andre gamle Symboler eller Betsjendelser, leveres Værfene idag, for at de kan blive kjendte med dem. Enhver lutherisk kristen har bedkjendt sig dem, som sin Betsjendelse, da han gik ind i en lutherisk Menighed. De lyder saaledes:

Jeg tror paa en Gud, den almægtige Fader, Himmels og Jordens, alt det sunliges og usynliges Skaber.

Og paa en Herre, Jesus Kristus, Guds enboarne Son, født af Faderen for alle Tider, Gud af Gud, Lys af Lys, sand Gud af sand Gud, født, ikke skabt, af samme Værfen som Faderen; ved ham alt er skabt; som for os Mennesker og til vor Frelse nedsteg fra Himmelen og blev Kjød ved den Helligaand af Jomfru Maria og blev Menneske; som ogsaa blev korsfæstet for os under Pontius Pilatus, led og blev begraven; og opstod paa den tredje Dag efter Skrivterne, og opfor til Himmels, sidder hos Faderens højre Haand, og skal komme igjen i Dødelighed at domme levende og døde; paa hvis Rige der ei skal være Ende.

Og paa den Helligaand, som er Herre og gjør levende, som udgaar fra Faderen og Sønnen, som tilbedes og æres tiligemed Faderen og Sønnen, som har talt gennem Profeterne.

Og en, hellig, kristelig og apostolisk Kirke.

Jeg betsjender en Daab til Syntesnes Forladelse, og forvænter de dødes Opstandelse og den tilkommende Verdens Liv. Amen.

\*\*\*

Den tredje Betsjendelse er det Samfund, som den hellige Kirkehistorik har opstaaet med de Skjøttere, der kaldes Kristnere, og lyder saaledes:

Enhver, som vil blive salig, maa fremfor alt have den rette kristelige Tro.

Enhver, som ikke bevarer denne hel og usvækket, vil uden Tvil gaa evig fortabt.

Man dette er den rette kristelige Tro, at vi ære en Gud i en Trefoldighed (af Personer) og Trefoldigheden i Enheden, idet vi hverken sammenblænde Personerne eller adskille Værfene.

En er nemlig Faderens Person, en anden Sønnens, en anden den Helligaands.

Men Faderens og Sønnens og den Helligaands Gæddom er en. Derligheden er lige stor, Røjskæften lige evig.

Seu Faderen er, saadan er Sønnen, saadan den Helligaand.

Ustabt er Faderen, ustabt er Sønnen, ustabt den Helligaand.

Umaalelig er Faderen, umaalelig er Sønnen, umaalelig den Helligaand.

Evig er Faderen, evig er Sønnen, evig den Helligaand.

Og dog er der ikke tre evige, men en evig.

Altsom der ikke er tre ustabte, helser ikke tre umaalelige, men en ustabt og en umaalelig.

Altsom en er Faderen almægtig, Sønnen almægtig, den Helligaand almægtig, og dog er der ikke tre almægtige, men en almægtig.

Saaledes er Faderen Gud, Sønnen Gud, den Helligaand Gud, og dog er der ikke tre Guder, men en Gud.

Saaledes er Faderen Herre, Sønnen Herre, den Helligaand Herre, og dog er der ikke tre Herre, men en Herre.

Thi ligesom den kristelige Sandhed byder os at betsjende enhver Person for sig som Gud og Herre, saaledes forbyder den kristelige Tro os at nævne tre Guder og tre Herre.

Faderen er ikke dannet, heller ikke skabt, heller ikke født af nogen.

Sønnen er af Faderen alene, — ikke dannet, heller ikke skabt, men født.

Den Helligaand er af Faderen og Sønnen, — ikke dannet, heller ikke skabt, heller ikke født, men udgaaende.

Der er altsaa en Fader, ikke tre Fætre; en Son, ikke tre Søner; ei Helligaand, ikke tre Helligaander.

Og i denne Trefoldighed er intet id igerte eller forre, intet Rette eller mindre.

Men alle tre Personer er indlydende har evige og lige store, som et i alt, som altsede jøken er sagt, baade Tre-foldigheden maa æres i Enheden og Enheden i Trefoldigheden.

Den, som altsaa vil blive salig, maa tænke saaledes om Treensigheden.

Men det er nødvendigt til evig Salighed, at han ogsaa ærligt tror vor Herres Arvs Kristi Kjødsopstaaelse.

Det er altsaa den rette Tro, at vi tro og betsjende, at vor Herre Jesus Kristus, Guds Son, er Gud og Menneske.

Gud, født af Faderens Værfen for at Lid, og Menneske, født af Mødrens Værfen i Eiden.

Fuldkommen Gud, fuldkommen Menneske, bestaaende af en fornuftig Sjæl og et menneskeligt Legeme.

Lig Faderen efter sin guddommelige Natur, ringere end Faderen efter sin menneskelige Natur.

Gudstjænt han er Gud og Menneske, er han dog ikke to, men en Kristus, en, ikke ved den guddommelige Naturs Forvandling til Kjød, men ved den menneskelige Naturs Cytogelse i Gud, overhøvedet en, ikke ved Værfenets Sammenblanding, men ved Personens Enhed.

Thi ligesom den fornuftige Sjæl og Legemet er et Menneske, saaledes er Gud og Menneske en Kristus.

Som led til vor Frelse, nedfor til Helvede, opstod tredje Dag fra de døde, opfor til Himmels, sidder hos Guds, den almægtige Faders højre Haand, hværra han skal komme at domme levende og døde.

Og ved hans komme maa alle Mennesker opstaa med sine Legemer og afgive Regnskab for sine Gjæringer, og de, som have gjort godt, skulle indgaa til det evige Liv, men de, som have gjort ondt, til den evige Ild.

Dette er den rette kristelige Tro; hoo der ikke tror den ærligt og fast, kan ikke blive salig.

## Hvad dine Vøru aande himmelsk ren Luft.

Man er end, n som Blæder; disse tænke jo vistnok ikke, men alligevel for de et Liv; det er et uendeligt Liv, men det er et Liv fuldt af Udsvælg. Hjerteløst Jordbunden er, i hvilken Fræct rinder lagt, i Forhold til det Solstia, den Regn og Dag, te indfuge — i Forhold dertil bliver de. Verdens le e ligesom Planterne af den Luft, de uendeligt indaande, og som dog er Livslust eller Tødsnit for dem. Løge kendt Verdens forstaa noget om Tro og Bættre, indaande de allerede Højskand. De indfuge den gædelige Ki-

moffær, som er omkring dem; de spore, aande, mærke sig, førend de endnu kan udtale sig derover. — Naar Vornene se, at Forældrene føre et Honeiliv; at de høre sig for en usynlig Magt; at de se af Billeder, som er opstillede over denne Verden; at de fra den usynlige Verden hente Kraft til at se i gode og onde Dage; o. det skaber uendelig Længsel efter, at de maatte blive, ligesom der er. Lidt Givighedslyst omkring Forældrene, lidt Himmelske om deres Længsel, det er en Magt i Cydrogelsen, som de bære kun saa kjende.

Det sandelige Liv man altsaa saa Vornene for Die, førend de blive uderrettede derom med Ord; de maa se paa deres Forældre, hvilket sags og hellig Ting det er at være et Guds Barn, hvorledes Bloden da ikke dør, ikke engang midt i sin dybeste Sorg; hvorledes da altid Tugt og Selvbeherskelse blive tilbage, om end Lidelsen eller Anfættelsens Vølger gaa nok saa højt. Det vil drøge Vornene i Hjertet opad imod Himmelen, naar de erfare, at deres Forældre er Menneker, som stue op mod Himmelen og ved at se derop er stærke og lykkelige.

I en Forsamling af omvendte Mand i Boston opfordrede en af dem til, at alle disse troende i Northbed skulde sige, hvem der havde lagt Spiriterne og den første Tilstandelse til deres Tro; og af et hundrede og tyve Mand var der ni og nitte, som med Taknemmeligheds Taarer i Øinene bevisste til deres Mødre. Den, som havde troende Forældre, i hvilke Evangeliet virkelig havde vundet en Stillelse, han vil endog saa paa de dybeste Afveie dog altid have en Støtte. Forældrenes Tro vil være en stille Magt, som ikke leder ham synke. Den, som skriver dette, har i en Række af Aar været i mange Tvil og indre Kampe; men aldrig kunde jeg udgrunde, at min fromme Moder havde taget Theil i sin Kristentro; thi jeg havde seet, hvorledes hun levede deraf, hvorledes hun var lykkelig derved, og hvorledes hun gjorde andre lykkelige. Jeg sagde altid til mig selv: „Af hastet kommer kun det; en indbildt Kristus kan ikke have en Fortællelse af Livet.“ Hjerte Væse, ligemeget om du er Fader eller Moder — det skal altid bevæge dit Hjerte, at dine Vorn sandhelligvis ville blive dine Efterfølgere. — En Mand, i endnu kun lidet havde betyret sig om sin Sjæls evige Vel, tog lod en Dødsgegn sig; om Natens mørke Tid kaldte sig Gud, og kun mofommelig kom

han frem. Paa engang hørte han noget stride begreb sig, og da han vendede sig om, ser han sin lille Sø, som følger ham. „Min Barn, hvorledes kunde du komme igennem den dybe Sne?“ svarede Faderen. Og hvad svarede Barnet? „Fader, jeg træder i dine Spor!“

Disse enfoldige Ord rystede Manden til Hjertets Grund; han spurgte sig selv: „Alle blot her, men overalt vil I mig følge mine Spor. Er mine Spor af den Betsloshed, at jeg kan ønske, at mit Barn skal følge efter mig i Tid og Ewigheid?“ Resultatet af den derpaa følgende Selvspejelse var, at Manden for første Gang i sit Liv kaldte paa Gud og lovsprøvede den Faderne se, som var beviset ham i sin Kristi.

Det er et stort Afsvar, vi har i Den sende til sine Vorn, just fordi de ved Blod og Aandens Bånd næsten magist blive dragne til at efterfølge os.

### Paa Rigsdagen i Augsburg.

Under Mødet den 30 Juni 1530 tog Keiseren Anledning til at minde om, at man paa denne Rigsdag snart maatte tilføje Religionskrigsbegrebene. Uden at nævne de evangeliske Fyrster eller Luther formanede han alle til Fred og Endragtighed. Dog kunde man forstaa, at han mente at Protestanterne maatte vende tilbage til Pavens Kirke.

Kurfyrsten indbød nu straks alle sine Troesfæller til sig, bad dem at holde sig beredte til, naar som helst at fremsætte sin Tro og formanede til Frimodighed og Stødsfasthed i den erkjendte Sandhed paa samme Tid som han mindede om hvem Modstanderne var.

Han talte ikke til tollende eller sunkne Hjertes. Allesammen haandverdslige Fyrster og Thologer bevidnede enstemmigt, at de vilde trænge paa at saa Religionsanliggenderne behandledes som den vigtigste Sag, og at de vilde utvilsomt saa fast paa Guds Evangelium og evige Sandhed.

Den 22 Juni ankom Keiseren, at Protestanterne kunde overalt se hans Beskjendelse den 24de Juni. Efter alene at se og drøft de man Beskjendelsen, derpaa blev 10 Eksemplarer, det ene paa Tydsk og det andet paa Latins, gjort og sendte og underskrevne for at overdrages Keiseren i sin Tid.

Theologerne, som holdt fast ved, og

Kristi Rige eller hans Kirke ikke er af denne Verden og derfor heller ikke skal fremmes ved verdslig Magt, tilbød sig at fremtræde for Keiseren og Riget alene med denne Beskjendelse. Her der som Kurfyrsten havde den allerringeste Betænkelighed ved at være med.

Det vil svarede Kurfyrsten, at Gud ikke vilde, at man sku de ubelaste ham. „Jeg vil ogsaa bekjende Kristus,“ sagde han, og formanede til, at de maatte tale og gjøre, hvad der var ret for Gud uden at tage Hensyn til Folgerne for ham eller hans Land.

Ogsaa af andre Ledere, som kaldt paa det Møde, da Beskjendelsen blev underskrevet, kan det forstaaes, at man ventede sig det allerbeste af Modstanderne.

Da først Wolfgang af Rahlst stred sit Navn under Beskjendelsen, sagde han næmlig følgende meget betegnende og fornøjelige Ord: „Andre til Behag har jeg saa mangen Gang foretaget dristige Ridd, hvorfor skulde jeg da ikke, om fornødent, min Frøder til Kere og Udbygdighed juble min Døst og med Opjættelse af Legeme og Liv ikke ind i det himmelske Liv efter den evige Vælsfranst?“

Saa meget var altsaa hine tro Sandhedsvidner rede til at opofre for Evangeliets Renhed. Saaant Hjerte og Sind er det som seiter i Kamp og bevæger Renodiet. Men hvad kan den sunkne og sigegeldige udrette? Kan han andet end miste sin Kro, naar han ikke bestræber sig nok med den til at lære at elske og bruge den? Flenden vil gjerne berøve os vor Renodie. Derfor maa vi vægne os og saa paa Sigt.

### Hvorfor aabenbarer Engle sig mindre i det nye end i det gamle Testamente?

Luther: Derpaa svarer jeg saa, at dette sker af den Grund, at Guds Sø og Arvingen over alle Ting nu er aabenbar og kendt. Binnat blev Gud og Tjenerne kendte før (saaledes som ogsaa Kongerne og Fyrsterne i Verden pleie at gjøre), hvilke skulde minde Gøttet om Herrens Tilkomme; men nu, da Herren selv er nærværende tiltrængt, har han ikke sandanne Tjener og Fødsel.

Thi efterat Gud har sendt sin Sø, har han aabenbaret sig ved ham og kaldt Verden med himmelsk Biddom, hvilket de Tegn og Undergjæringer,

som Kristus har gjort, bevidne, som St. Paulus siger, 1 Tim. 3, 16: Gud er aabenbaret i Kjøb, er reiserdi, gjort i Kjøb, seet af Engle, profetiseret blandt Hedninger o. l. n. Derfor maa man ikke ønske sig Engle aabenbareelser.

Jeg har nu ofte sagt, at jeg ligesom min Søgs Begyndelse stedse har bedet Herren om, at han herken vilde sende mig Drømme eller Syner eller Engle. Thi jeg er bleven angrebet af mange Sektiaander, af hvilke den ene har rost sig af Drømme, en anden af Syner, en tredje af særdeles Aabenbaringer, hvormed de have ment at vilde belære mig. Men jeg har svaret dem, at jeg ikke begjærer nogen saadan Aabenbaring, og om saadant endog skulde hændes mig selv, vilde jeg dog ikke tro det. Men jeg har alvorlig bedet om, at Gud vilde give mig et ret, sikkert Skjøn paa den hellige Skrift. Thi har jeg Ordet, saa ved jeg, at jeg gaar paa ret Vei, og at jeg ikke lettelig kan bedrages eller falde i Bilsfarelse. Jeg vil heller have Davids sandelige Sandhed, end saadanne prophetiske Syner, som efter min Tro ikke engang Davids selv har været synderlig begjærlig efter. Men se, hvilket sikkert Skjøn han havde paa Skriften!

Sværmerne have med sine Drømme prøvet at drive og bevæge mig, den ene tid, den anden tid; havde jeg villet ablyde dem alle, saa havde jeg sandelig maattet forandre min Værelse eller forgyttere Gange. Men da jeg har forstaaet dem allesammen, have de raabt over mig, at jeg var holdbar og vilde følge mit eget Hoved, og saa have de ladet mig i Fred. Derfor drøder jeg mig ikke Roet om Syner og Drømme; om de end se ud, som om de skulde betyde noget, foragter jeg dem dog og lader mig nøie med den hellige Skrifts sikre Mening og Troværdighed. Der jeg kun Ordet, saa er jeg vis paa, at Gud og Englene er hos mig, om ikke synlig, saa dog saaledes, at de skænke mig sit Lys og føre mig paa Sandheds Vel. Dette er min sidste Mening, som jeg ikke ved at forandre.

### For sent.

Seb en Prædiken om Hæveren paa Korset fortalte Prædikanen følgende for at vilde Doerflaben i forskellig at opfatte sin Omvendelse til den ellevte Time: „Jeg gik ofte til søge for at bede med dem og sit en Dag Gud om at komme til en jeg Kvinde i min egen

Gade. Jeg gik hen til hende og fik det Spørgsmaal, hvorfor jeg var kommen? „Jeg er kommen for at bede for Dem," sagde jeg. Men hun vendte sig fra mig og sagde: „Jeg behøver ikke Deres Bønner, gaa bort fra mig." Efter en Stunds Forløb forlod jeg hende, men bad hendes Vaarskænde at budfænde mig igjen, om hun blev værre. Ud paa Ratten blev jeg ringet op og stundte mig affted. Da jeg traadte ind, syntes hun at forstaa, hvorfor jeg var kommen, saa hun mig og sagde: „Det er for sent, jeg har modtaget min Kaldelse." „Men," sagde jeg, „De er døende, De har efter Doktorens Si-gende kun saa Timer at leve i. Har De Fred med Gud?" „Det er for sent nu, gaa bort," streg hun. „Nei, det er ikke for sent, De lever endnu, og Gud er villig til at frelse ogsaa i den sidste Time."

Jeg knælede ned i Ben, men Himlen syntes som lukket, og hun raabte uafslæbt: „Det er for sent, for sent." Red tungt Hjerte maatte jeg gaa.

Udenfor fortalte hendes Datter mig: Som ung Pige blev Moder paa et Møde for den indre Mission opfordret til at give Jesus sit Hjerte, men afslap og sagde: „Jeg faar min 11te Time, da er det tidstot." Atter i modværende Aar kom nok et Stald til hende, men hun gav det samme Svær. Og nok engang, i en Sælløstid, blev hun formænet til for sine Børns Stald at omvende sig til Herren, men hun sagde: „Jeg vil gjøre det i min sidste Stund." Dengang gav jeg Herren mit Hjerte, Men vilde ikke, og all' en er hun for-tabt."

### Borte fra din Gud.

Men han siger: „Vender om, vender om, I gjenstridige Børn, jeg har trolovet mig med eder." Du har for-glemmt Brudepagten med din Herre, men han glemmer den ikke, men be-træfter ligefrem: „Jeg har trolovet mig med dig til evig Tid. Om du er utro, blir han dog tro."

Men du siger: hvorelendes kan jeg vende tilbage til ham, jeg stam-met mig for at komme. Ja, vel maa du stamme dig, men Stams-else er den bedste Dragt, du kan træde frem for ham i, hellig Slægt. Guff, elendigt som du er, var du dog ikke and-alsket, da han første Gang antog sig dig. Du var uden mindste Guff af Trøst, af Hjærtelighed eller Hellighed.

Du var en Blende, had i Overtrædel-ser og Synder, men hans uudgrunde-lige Hjærtelighed elskede dig endog da. Vel maa du stamme dig; men jeg be-der dig indstændigt om ikke at lade din Skamfølelse holde dig borte fra at komme til ham, just som du er. „Se, jeg staar for Døren og banker," siger han.

### Til Christian Cooper.

Indsamlet ved Elise Pedersen, Wol-verton, Minn.

Selma Olsen.....	15
Arthur Olsen.....	15
Christine Lind.....	10
Jørgina Lind.....	10
Emelia Johnson.....	10
Emma Olsen.....	25
John Stodum.....	15
Martin Olsen.....	10
Carl Stodum.....	10
Julian Nordby.....	15
Aurane Nordby.....	10
Sigre Wellostad.....	25
Alma Wellostad.....	10
Clarence Wellostad.....	10
Selma Wellostad.....	10
Bearley Wellostad.....	10
Larrie Wellostad.....	12
Elise Pedersen.....	15
Mrs. R. P. Kuh, Stoughton..	1.00

E. O. Erickson,  
Redsætter.

### Betalt for Herold.

Thos. Svenson, Chicago.....	4.25
Ole O. Sinenstad, Swenoda....	1.00
M. Thersson, Fredso.....	.50
Jens Maden, ".....	.50
E. P. Peterfen ".....	.50
Yast. H. Salvesen, Duluth....	.50
Mrs. M. Johnson, Minna....	.25
M. Landstrub, Norman.....	.50
Mrs. Sara Kaasa, Ridgeway..	.75
R. O. Lindberg, New Market..	.50
M. C. Mason, Palmyra.....	.50
G. M. Mason, ".....	.50
G. H. Peterfen ".....	.50
O. E. Jensen, Whitewater.....	.50
Yast. G. O. Scheie, Whitewater.	.50
Yast. J. Wofel, Decorah.....	.50
J. O. Tang, Hansley.....	.50
M. W. Horstad, Vassel.....	1.00
Street Lohne, Highland.....	.50
Yast. H. Magelsen, Bratsberg..	.50
J. A. Qu'iby, Rindro.....	1.00

E. O. Erickson,  
Redsætter.

# A BEAUTIFUL SPRING!

## Kraabel & Erickson

PARKLANDS WIDE AWAKE MERCHANTS

ARE JUST SPRINGING ON THE

MARKET, A FRESH AND

WELL SELECTED STOCK OF

Dry Goods and Notions,

Boots and Shoes,

Hats and Caps.

## BESIDES THEIR

Regular Line of

Fine Family Groceries,

Drugs,

Shelf Hardware,

Flour,

Tinware,

Feed,

&c. &c. &c. &c. &c.

Farm Produce taken in exchange for

Goods same as Cash at highest Market Prices.

They solicit your Inspection of their Goods

and Prices, confident that they can suit you.

# ABONNER PAA

## PACIFIC HEROLD

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.—

### Luthers Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Herafse Hus ved det nye Washington for Emigranter Barge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og har Emigranterne bi med Raad og Raad.

Hell, som kommer fra Helten, tjener med Bell Line Street Car lige til Borgen.

### Bøger tilsalgs.

- Synodens Salmebog, ISkind-blind \$ 65
- " " med rodt Snit og forgyldt Kors og Kalk 1 00
- " " med rodt Salt og Albumsspånde 1 75
- Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik 75
- Norske og engelske Bibelhistorier 25
- Katekismer 15
- Jossendals Billed ABC 15
- Syno albertninger, Pacific Distrikt 25
- Ny Testamenter 25
- Spar Tid og send til os efter disse Bøger.

Adresse  
Pacific Lutheran University Ass'n  
Parkland, Wn.

### P. E. Hofstad, "Skredder"

Færdiggjorte klæder paa Bestilling.

Alle slags Reparationer til rimelige Priser.

513 So. 11th Str.  
Tacoma, Wash.

### Pacific Distrikts Præster.

- Kubertsen Chr. Ozeres, Idaho.
- Kubertsen J. W. 2106 Kbeline Str., Udashed Cal
- Blakkon J. Box 175 Redford Wn.
- Borup W. Cor. N. & Pratt Streets Qureta Cal
- Ephraim E. E. 1422 7th Ave., Seattle, Wa.
- Carlson, V. W. M. Box 404 Guaymas, California.
- Fols P. G. Stanwood, Wash.
- Groenbergs O. 1663 Fomer St. San Francisco, Cal.
- Guges, O. 2020 Lombard Street, Everett, Wash
- Gardner, E. Garfield, Wash.
- Galben, O. W. Kleria, Oregon.
- Johnson, J. 204 J St. Fresno, Cal.
- Lange, W. S. 134-12th St., San Francisco, California.
- Larsen, E. Garfield, Wash.
- Lane, Geo. O. Box 236, Fairhaven Wash.
- Lisjen, E. Box 97, Wilbur, Wash.
- Lieber, N. Elberton, Oregon.
- Sperati, C. E. 2550 So. J Str. Tacoma, Wash.
- Stensrud, G. W. 235 12th Str. San Francisco, Cal.

Gust. Morton, Bestyrer.  
Tel. Bay 481.

### Puget Sound Tea Co

IMPORTÖRER

Wholesale og Retail Handlere

### THE KAFFE OG SPIKERIER.

Stort Oplag af Kjøkkentøl.

128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

### Handy Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og pent udstyret.



Hver Bog er 6 x 4 1/2 T. trykt med store og tydelige Typer paa udmærket godt Papir, godt indbunden i Lærredsbind med Silkebaand og Sølvstryk.

Prisen er blot  
Enkelte Exemplarer ..... 18c  
I Partier paa 6 Exemplarer 16c  
" " 12 " 12c  
Skriv til  
**G. W. A. Howles,**  
177-178 MONRO STR. CHICAGO, ILL.

### Bekjendtgjorelse.

Alle pengedeløb til Pacific Distrikt sendes herefter til distriktets kasserer, N. J. Hong, Parkland Wn.  
Carlo A Sperati.

### The . . . Illustrated Home Journal.

Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to

Louis Lange Pub. Co.,  
St Louis, Mo.

### Komplet Udstyr

### Sko OG Støvler

faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager

S. OLSEN,

1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

### Vor Frelseres norsk luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.  
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

### Gudstjenester:

- Søndag 9:30 A. M. . . . . Søndagsskole.
- " 11 A. M. . . . . Holmenses gudstjeneste.
- " 7:45 P. M. . . . . Aftensang.
- Onsdag 8 P. M. . . . . Kor Øvelse.
- Lørdag 9 A. M. . . . . Lørdagsskole.
- Hver 1ste og 3die Torsdag Aften i Maanedoen, Ungdomsforening.
- Hver 2den og 4de Torsdag Eft.m. i Maanedoen, Kvindeforening.

**Lindahl** Photographer  
1112 Pacific Ave.  
California Building,  
TACOMA WASH.

### Mer!!

Alle, som sender os penge til at betale for et par lotter med, man og give nægtig beskrivelse af lotteret samt lotterens nummer, samt iøvillens "Block" og "Addition" de ligger.

Uden at vi faar disse oplysninger kan vi ikke være ansvarlige for om en fejl begaaes.

### Edv. Isacksen.

Eneste norsk Urmager  
i Tacoma.

Gor Tac. Ave. og 11th Str.  
Et pent Udvalg af ELGIN og WALTHAM Ure for Salg.  
Tel. Black 268.

### J. M. Arntson,

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter og alle Ejendoms, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms  
City Hall.

TACOMA, WASH.

Abonner paa "Pacific Herald" for 50c om Aaret.

## Parkland-Nyheder.

Den sidste Uge har det været varmere og behageligere Veir. Alt ser lovende og godt ud.

+++

Kvindeforeningen møder næste Onsdag Kl. 2 E. M. hos Mrs. J. O. Anderson og Mrs. Samuelson.

+++

Forleden Dag reiste Hr. C. Hegland, som havde en Tid opholdt sig her, til Astoria for at besøge Pastor Holden.

+++

Mr. Ole Pedersen fra Wittenberg har besøgt Parkland nogle Dage. Han er nu i Tacoma, men skal nok snart begive sig paa Hjemvejen.

+++

Mr. A. Jørgensen har aabnet en Frugt og Udgartskand ved Siden af sit Slagterihop, der er bortlejet til Brødrene Peter og George Johnson.

+++

Mr. Rittil Gustafson fra Chief River Falls er i Besøg hos Mr. J. Stensrud og ser sig om efter et Hjem. Han ønsker han maatte finde et saadant og trives vel.

+++

Et cetero symaskiner i Norden, henvend dem til H. R. Stensrud, som bor i T. Glessens Hus; han kan ogsaa sælge eder en af de berømte Wheeler & Wilsons symaskiner til rimelige priser baade for "cash" og maanedlig betaling.

+++

Arbejdet paa vor nye elektriske Sporvognsbane drives med Kraft. Nye Leds lægges og store Stolper for den elektriske Staaltraad sættes op paa begge Sider af Banen. Den kommer til at løbe tæt forbi Husene paa Extra-Thompsonpladsen, som nu er af Ok Gredbrok. Han maa støtte sit Bogn hjul lidt ud af Væjen.

+++

Sjverfjens Familie i Brookdale har haft en Del Bamskikheder, som maatte tænke at rette ved at forelægge Sager for Retten i Tacoma. Dette skete sidste Tirsdag, da en hel Flok baade fra Brookdale og Parkland maatte møde op og fortælle det lille hver vidst om denne Ugreise. Da dette var gjort, blev den utalkelige Familie sendt hjem igen, uden at der blev gjort det aller ringeste for at udjævne Bamskikhederne. Derfor Folk ikke vilde sig mere om og røre mere i andres Sager

end de selv udførte var sandt, saa vilde megen Jammer i Verden undgaaes.

Uagtet Sjverfjens ikke tilhører nogen Menighed, har han dog henvendt sig til Medlemmer af Parkland Lutheriske Menighed med Bøn om Raad og Vejledning til at begynde et bedre Samliv, og man vil forsøge om noget kan gjøres.

### fra andre Kanter.

Overret Staalverk skal nedlægges som Følge af Staalstruken.

+++

En ny Poststation i Tacoma skal anlægges paa Pacific Ave. og 9th Street.

+++

Vaa Missisippi fant nylig en Dampbaad og 9 Mennesker mistede Livet.

+++

Mrs. Botte er paa Vejen til Europa for at saa President Krueger til at virke for Fredsunderhandlinger med England.

+++

Udgifterne for Fiskerne paa Columbia River skal dette Aar være temmelig daarligt. Baade Fiskere og Kannerimænd er ganske modløse.

+++

Mrs. Nation og hendes Medskidene under Kampen med Salsodanfænet i Kansas, maa nok ikke slippe ustraffet. Nylig blev 3 af dem straffet med Bøder.

+++

Sidste Mandag erklærede Rastmagerne i Seattle en almindelig Strejke. Foranledningen til denne Strejke var, at et Firma havde faaet noget Arbejde udført i Tacoma.

+++

O. R. & N. Jerubane averterer, at Billetter fra Tacoma til St. Paul og andre Missisippistæder, Tour & Return, gjældende 60 Dage vil blive solgt den 30 Mai og 7de Juni for \$60.

+++

I East Helena, Mont., skal den store Smelteovn, som for en Tid siden blev lukket paa Grund af Lønningssværgsmødet, nu aabnes igjen og arbejdes som før.

+++

Peter Larsen fra Helena Mont. som er President for Bellingham Bay & Eastern Jerubane i Whatcom, har nylig kjøbt ti Tusinde acres Lønmetland for sit Selskab.

Mrs. McKinley er sug i San Francisco. Dette vil maatte tvinge Presidenten og hans Selskab til Kraft at reise hjem igjen uden at besøge Oregon og Washington.

+++

I San Francisco der S. O. Andersen og Eric O. Lindblom anlagte Mastadommeren Roues og McKinleys Advokat Geary for at have gjort Dommer Mortons Dom i Cape Romefager virkningsløse.

+++

Den første store Dampbaad Glenogle, som skal gaa paa den nye Rute mellem Tacoma og London, er ankommen med over halvoindet hundrede Passagerer og en stor Vast. Ved Victoria led den lidt Slæde og maa vistnok under Reparation, som maatte vil tage et Par Ugers Tid.

+++

Buen Chehalis omkring 40 Mil syd fra Tacoma tænker paa at vise Presidenten og hans Selskab en bra Duggeflække, som skal kjøres af en Bura, der er 12 Fod i Længde. Dette Træk siges at være det største i Lewis Co., men om vi ikke erklærer fejl, saa har Mads Smeds, Mineral P. D. et endnu større Træk.

+++

Følge sidste Vereininger fra Sydafrika skal Lord Kitchen omgaaes med den Plan at sætte Jib paa Boerach Feldt eller Vandstrafanger.

Det vil sikkert blive et Slags Prælebrand, han vil saa stand, der skal gjøre det Vække for paa den Maade at tvinge de overblevne Stabninger til Underkastelse under England.

### LOCAL STEAMERS.

VICTORIA ROUTE CUT RATES.

DOUBLE DAILY SERVICE.

Str. N PACIFIC. Str. UTOPIA.

Lv. Seattle 8:00 a m

Lv. Seattle 12:00 midnight.

Ar. Victoria 5:00 p m.

Ar. Victoria 8:00 a m.

### WHATCOM ROUTE.

Steamer Sehome leaves N. P. dock at 2:00 p m Tuesday, Thursday and Saturday, carrying passengers and freight for Seattle.

EVERETT, ANACORTES, FAIRHAVEN, WHATCOM AND BLAINE.

Connecting with railways at Anacortes and Whatcom.

DODWELL & CO., Ltd.

General Agents.

625 Pacific Ave. Phone Main 98

## DR. J. L. RYNNING.

FRENCH BLOCK, CORNER OF 13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M. SUNDAYS AND EVENINGS BY APPOINTMENT.

(OFFICE BLACK 1391, TEL. RES. WHITE 81.

TACOMA, WASH.

## Student-Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

326 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash

## VISSELL & EKBERG

Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udsalg af Skandinaviske Bøger og Tidsskrifter. Vi ere Agenter for Bøger udgivne af Lutheran Publishing House, Decorah, Ia.

Billets- og Daabstidender altid paa Haer.

Specielle Priser til Sontagskoler og Universiteter.

1338 Pacific Ave.,

TACOMA, WASH.

## H. V. ROBERTS,

Candlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

50 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS & C.

Approved by a search and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Correspondence strictly confidential. Handled on Patent and Trade Mark Agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year in advance. Single copies, 10 cents. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York  
Branch Office, 60 F St., Washington, D. C.

Dr. D. A. Gove,

SPANAWAY.

All calls answered promptly.